

CHIAU ZHUIJII BIAN

蔣仲英編

PUTUNHUA LIANXI

普通話練習

DI-2 ZHUE

第二種

WENZI GAIGE CUBANSE  
文字改革出版社

PDG

## Suōmíŋ

### 說 明

Zè běn huìhuà liànxí zǔjìu sì gēngyì Mǎ Guójīn  
这 本 会 話 練 習 主 要 是 根 據 馬 國 英

dé “Guóyǔ Huìhuà”, tóngshí cānkǎu Zígūn Shízì Kèběn hé  
的 “國語 會話”， 同時 參考 職工 識字 課本 和

qítā huìhuàshù biāncéng dé. Nèirúyì sì wǒmén rìcháng  
其 它 會話 書 編 成 的。 內 容 是 我 們 日 常

shēnghuó zhōng zuì cháng shuō dí jìxíe huà.  
生 活 中 最 常 說 的 一 些 話。

Biānzhe  
編著



## Mùlù 目 錄

1. Zánmèndé Shēntǐ  
咱們的 身體
2. Zánmén Gāixié Shénme Cài  
咱們 吃些 什么 菜
3. Zài Qièshàng  
在 街上
4. Zánmèndé Liánpǐ  
咱們的 粮食
5. Zánmén Lái Tǎntán Ātī  
咱們 來 談談 吃
6. Bìngqūn  
病菌
7. Jiāzú hé Qīnqi  
家族 和 親戚
8. Tígāo Wèntì  
提高 警惕
9. Guāndài de Dōngxi  
穿戴 的 东西
10. Rìzì hé Xīngqí  
日子 和 星期
11. Kǎoshàng le Dàxué  
考上了 大学
12. Zài Jīyuàn Lǐ  
在 医院 里

13. Sì qì dέ Qìhóu  
四 季 的 气候
14. Fǎngwèn sēngbìng dέ Péngjū  
訪問 生病 的 朋友
15. Tiānkōng zhōng dέ Xiànxìàng  
天空 中 的 現象

## Zánmèndé Shēntǐ 咱們的 身體

A: Zánmèndé shēntǐ, kějí fēn yǐ bùfèn?  
咱們的 身體，可以 分 几 部分？

B: Kějí fēn sān bùfèn, yìyìs tóubù, qīgànbbù, zhūibù.  
可以 分 三 部分，就是 头部， 軀干部， 肢部。

A: Tóubù dè qíngxìng zěnmeyàng?  
头部 的 情形 怎么样？

B: Tóu shì shēntǐ zuì gāodé bùfèn, nèibù jǔ nǎuz; suǒjǐ jù yìyìs nǎudài. Tóu dè shàngbù hé hòubù, dōu jǔ tóufà. Tóu dè qiánbù sì liǎn. Liǎn dè liǎng biānr, jǔ liǎng gè ěrduò. Liǎn dè zhōngyāng, jǔ liǎng tiáo méimáu, liǎng zhī jīngyǎng, yíngzì bít, yíngzì zāng zuǐ. Zuǐlǐ jǔ yáogǔ, jǔ shétuó. Zuǐ dè wàibiānr jǔ zuǐcún. Zuǐ dè xiàbù sì xiàbà.  
头 是 身體 最 高 的 部分， 內部 有 腦子； 所以 又 叫 腦袋。 头 的 上部 和 后部， 都 有 头髮。 头 的 前部 是 藥。 藥 的 兩 边儿， 有 兩 个 耳朵。  
臉 的 中央， 有 兩 条 眉毛， 兩 只 眼睛，  
一 个 鼻子， 一 張 嘴。 嘴里 有 牙齒， 有 舌头。 嘴 的  
外 边儿 有 嘴唇。 嘴 的 下部 是 下巴。

A: Qīgànbbù dè qíngxìng zěnmeyàng?  
軀干部 的 情形 怎么样？

B: Qīgànbbù kějí fēn sān bùfèn shuō.  
軀干部 可以 分 三 部分 說。

A: Nǎ sān bùfèn?  
哪 三 部分？

B: Yìyìs yǐnbù, xīngbù, fùbù.  
就是 頸部， 胸部， 腹部。

A: Yǐnbù zài gènmé dìfāng?  
颈部 在 什么 地方?

B: Zài tóu de xiàbiānr, zánmén qiān tā bóz.  
在 头 的 下边儿, 咱们 叫 它 脖子。

A: Xīnbù zài gènmé dìfāng?  
胸部 在 什么 地方?

B: Zài qīngbù de xiàbiānr. Tāde shàngbù sì qiānbǎng, qiánbù  
在 颈部 的 下边儿。它的 上部 是 肩膀儿, 前部  
sì xīngpúr, hòubù sì yíngqiāng. Tāde nèibù sì xīngqiāng,  
是 胸脯儿, 后部 是 脊梁。它的 内部 是 胸腔,  
lǐbiānr cángzhe xīnfèi.  
里边儿 藏着 心肺。

A: Fùbù zài gènmé dìfāng?  
腹部 在 什么 地方?

B: Zài xīnbù de xiàbiānr. Tāde qiánbù sì dùz, hòubù sì  
在 胸部 的 下边儿。它的 前部 是 肚子, 后部 是  
hòujāo. Tāde nèibù sì fùqiāng, lǐbiānr cángzhe pí, wèi,  
后腰。它的 内部 是 腹腔, 里边儿 藏着 脾, 胃,  
gān, shèn, háijū dàqāng, xiǎugāng.  
肝, 脾, 还有 大肠, 小肠。

A: Zìbù de qíngxíng zěnméjàg?  
肢部 的 情形 怎么样?

B: Jǐ shàngzī, xiàzī liǎng zhǒng.  
有 上肢, 下肢 两 种。

A: Shàngzī sì sènmé?  
上肢 是 什么?

B: Shàngzī jiùshì liǎng tiáo gābēi, zài qiānbǎng de liǎngbiānr.  
上肢 就是 两 条 胳臂, 在 肩膀儿 的 两边儿。  
Gābēi de jìtóur liánzhe shǒu. Měi zhī shǒu jǐ wǔ gè  
胳膊 的 一 头儿 连着 手。每 只 手 有 五 个  
shǒuzhītóu.  
手指头。

A: Xiàzī shì shénme?  
下肢 是 什么?

B: Xiàzī wùshì liǎng tiáo tuǐ, zài fùbù dì xiàbiānr. Tuǐ de jítóur liánzhe xiǎo. Měi zhī xiǎo jù wǔ gè xiǎozhītóu.  
下肢 就是 两 条 腿， 在 腹部 的 下边儿。腿 的  
一头儿 连着 脚。每 只 脚 有 五 个 脚趾头。

A: Ah! Jíge xiǎoxiāodé shēntǐ yìng huì zhèjǐndé fùzá ah!  
啊! 一 个 小 小 的 身 体 竟 会 这 样 的 复 雜 啊!

## Zánmēn Cíxiè Shénme Cài 咱 們 吃 些 什 么 菜

A: Chīfàn dé shíhòu, zánmēn wèi shénme jiào qǐ cài?  
吃 饭 的 时 候 儿， 咱 們 为 什 么 要 吃 菜?

B: Cài shì bāngzhù fàn dé shípǐn. Jiù shì méijū cài, guāng qǐ fàn, nà zīyǎnliào jiù bù qíqyán lá.  
菜 是 帮 助 饭 的 食 品。要 是 没 有 菜， 光 吃  
饭， 那 滋 洋 料 就 不 齐 全 了。

A: Cài jǐ zhǒng?  
菜 有 几 种?

B: Cài jǐ liǎng zhǒng: Jì zhǒng shì hūncài, jì zhǒng shì sùcài.  
菜 有 两 种： 一 种 是 荤 菜， 一 种 是 素 菜。

A: Shénme jìngrde cài shì hūncài?  
什 么 样 儿 的 菜 是 荤 菜?

B: Hūncài shì dùnwù-zí dé cài. Xiàng chǎo-xiārénr, līu-yípiànr,  
荤 菜 是 动 物 质 的 菜。象 炒 虾 仁 儿， 烟 鱼 片 儿，  
bāo-jánròu. Zhèxiè dōu shì hūncài.  
炮 羊 肉。 这 些 都 是 荤 菜。

A: Shénme jìngrde cài shì sùcài?  
什 么 样 儿 的 菜 是 素 菜?

- B: Sùcài shì zhíwù-zí dé cài. Xiàng chǎo-wiǔcài, bàn-xuāngguā.  
素菜是植物質的菜。象 炒韭菜，拌黃瓜。
- Zhèxiē dōu shì sùcài.  
这些 都是 素菜。
- A: Hūncài hé sùcài, něi zhǒng hǎo chī?  
葷菜 和 素菜，哪 种 好 吃？
- B: Píngāngrén dōu ài cī hūncài, qíshí sùcài jiùsì zuòdéhǎo,  
平常人 都 爱 吃 葷菜， 其实 素菜 要是 做得好，  
wèir jǐ bùcuò.  
味儿 也 不 错。
- A: Guāng cī hūncài, bù cī sùcài, xíng-bùxíng?  
光 吃 葷菜， 不 吃 素菜， 行 不 行？
- B: Guāng cī hūncài, zījǎnliào sì bùgòu de.  
光 吃 葷菜， 滋养料 是 不 够 的。
- A: Guāng cī sùcài, bù cī hūncài, xíng-bùxíng?  
光 吃 素菜， 不 吃 葷菜， 行 不 行？
- B: Nà dào xíng! Jīnwèi sùcài li hánjū dé zījǎnliào jǐ gòu  
那 倒 行！ 因为 素菜 里 含有 的 滋养料 也 够  
lá; bùguò zǐ cī sùcài, bù shì měigè rén dōu xíguàn de.  
啦； 不过 只 吃 素菜， 不 是 每 个 人 都 習慣 的。

## Zài jiēshàng 在 街 上

- A: Qǐnwèn, wǒ jiào shàng Láudòng Rénmín Wénhuàgūn, zěnmé  
請問， 我 要 上 劳动 人民 文化宮， 怎么  
zǒu à?  
走 啊？
- B: Nín zǒucuòle, shàng Láudòng Rénmín Wénhuàgūn, jīngāi  
您 走錯了， 上 劳动 人民 文化宮， 应該

wǎng Nán zǒu.  
往 南 走。

A: Wǒ zhè sì wǎng nǎbiānr zǒu né?  
我 这 是 往 哪 边 儿 走 呢?

B: Nín shì wǎng Běi zǒu nǎ!  
您 是 往 北 走 哪!

A: Zhěli lí Láodòng Rénmín Wénhuàgūn jǐ duó yān?  
这 里 离 劳 动 人 民 文 化 宫 有 多 远?

B: Dàyé jǐ shí lǐ dì.  
大 约 有 十 里 地。

A: Zhè shì shénme dàqīe?  
这 是 什 么 大 街?

B: Zhè shì Āndìng Mén Dàqīe.  
这 是 安 定 門 大 街。

A: Wǎng Nán jìzhí zǒu jiù kějí dào Láodòng Rénmín Wéin-  
往 南 一 直 走 就 可 以 到 劳 动 人 民 文  
huàgūn ma?  
化 宫 吗?

B: Bùnéng, nín shùnzhe zhè tiáo mǎlù wǎng Nán, dàile yǐn  
不 能, 您 順 着 这 条 馬 路 往 南, 到 了 尽  
Nántrōu zài wǎng Xī-Nán zǒu jiù dàile.  
南 头 儿 再 往 西 南 走 就 到 了。

A: Nín zhèjiāng suō, wǒ háishì jǔdiǎnr bù míngbái.  
您 这 样 说, 我 还 是 有 点 儿 不 明 白。

B: Nín jiùshì bù míngbái, zuì hǎo shì zuò diànchē huòzé gōnggùn  
您 要 是 不 明 白, 最 好 是 坐 电 车 或 者 公 共  
qièchē.  
汽 车。

A: Nàmè, qǐng nín gàosù wò zuò nǎlù chē né?  
那 么, 请 您 告 诉 我 坐 哪 路 车 呢?

B: Nín jiùshì zuò diànchē de huà, kějí zuò huánxíng páiér,  
您 要 是 坐 电 车 的 話, 可 以 坐 环 行 牌 儿,

jùshì zuò qìchē, yào jù zuò dì-jī lù chē.  
要是 坐 汽 車，就 要 坐 第 一 路 車。

A: Xièxie nín! Wǒ háijù qǐng wèn jì shēng, zhè hútúnɡ li  
謝 謝 您！我 还 要 請 問 一 声，這 胡 同 里  
zhùzhe jí wèi xìng Mènɡ dé ma?  
住 着 一 位 姓 孟 的 嗎？

B: Zhè hútúnɡ li jù liǎnɡ xiā xìng Mènɡ; kě bù zhīdào nín wèn  
這 胡 同 里 有 兩 家 姓 孟，可 不 知 道 您 問  
dé shì nǎ jiā xiā?  
的 是 哪 一 家？

A: Zhèige rén xìng Mènɡ, míngzì xiāo Zāumínɡ.  
這 個 人 姓 孟，名 子 叫 昭 明。

B: Tāde ménpái shì duōshào hào ne?  
他 的 門 牌 是 多 少 号 呢？

A: Ménpái hào shù wǒ qìbùqīnɡ lé.  
門 牌 号 数 我 記 不 清 了。

B: Nàmè nín dào zài hútúnɡ dè yǐn Dōntóur lù Běi dì-jīgē  
那 麼 您 到 这 胡 同 的 尽 东 头 儿 路 北 第 一  
mén wèn-jí-wèn.  
門 問 一 問。

A: Nèi xiā wǒ wènlé, bù shì.  
那 家 我 問 了，不 是。

B: Nèi xiā bù shì, xiāsì wǎnɡ Nán jì guǎiwānr zài xiā le.  
那 家 不 是，就 是 往 南 一 拐 弯 儿 这 家 了。

A: Zài xiā wǒ jě wènlé, hái bù shì.  
这 家 我 也 問 了，还 不 是。

B: Nàmè, nín dào pàiqūsuǒ wèn-jí-wèn ba!  
那 麼，您 到 派 出 所 問 一 問 吧！

A: Pàiqūsuǒ zài nǎlǐ?  
派 出 所 在 哪 里？

B: Zhè tiáo hútúnɡ jù Xībiānr sù lù Nán dì-sì gè dàménkōur  
這 条 胡 同 山 西 边 儿 数 路 南 第 四 个 大 門 口 儿

jiù shì.  
就是。

A: Tàimáfàn nín lè, zàiqian!

太 麻煩 您 了， 再見！

## Zánmēndé Liáns 咱們的 粮食

A: Liáns shì shénme?

粮食 是 什么？

B: Liáns shì jiānghuó rénlèi sēngmìng dé yánliào, bùkě qyēshǎo dé dūnxī.

粮食 是 养活 人 类 生 命 的 原 料， 不 可 缺 少  
的 东 西。

A: Liáns shì cùn nǎr láidé?

粮 食 是 从 哪 儿 来 的？

B: Liáns shì cùn nánmín zhòng dé zuāngjiá shàng shōuxiálái dé.

粮 食 是 从 農 民 种 的 庄 稼 上 收 下 来 的。

A: Zuāngjiá shì shénme?

庄稼 是 什 么？

B: Zuāngjiá shì dìlì zhòngchūlái dé nángzuòwù.

庄稼 是 地 里 种 出 来 的 農 作 物。

A: Liáns jǐ nǎixie zhǒnglèi?

粮 食 有 哪 些 种 类？

B: Jǐ zhǔjiàudé liáns, jǐ zhāiliáng.

有 主 要 的 粮 食， 有 雜 粮。

A: Zhǔjiàudé liáns jǐ qǐzhǒng?

主 要 的 粮 食 有 几 种？

B: Zhǔjiàudé liáns jǐ liǎng zhǒng: Jì zhǒng shì mǐ; jì zhǒng shì miàn.

主 要 的 粮 食 有 两 种： 一 种 是 米； 一 种 是 面。

Bǎ dàuz dǎgéng mǐ, kěji zuò mǐfàn, sì Zūnguó Nánbù dé  
把 稻子 打成 米，可 以 做 米 饭，是 中 国 南 部 的  
zǔjì liáns, bǎ mài z mògēng miànshěn, kěji zuò miànshí,  
主 要 粮 食，把 麦 子 磨 成 面 粉，可 以 做 面 食，  
sì Zūnguó Bēibù dé zǔjì liáns.  
是 中 国 北 部 的 主 要 粮 食。

A: Zálíān sì shénmè?  
雜 植 是 什 么?

B: Xiǎumǐr, dòuz, qiáunài, gāuliān, yāomi.....dōu sì zálíān.  
小 米 儿，豆 子，蕎 麦，高 梆，玉 米.....都 是 雜 植。

## Zánmèn Lái Tántan Čī

### 咱 們 来 談 論 吃

A: Shénmè chī?  
什 么 吃?

B: Búlùn dūngxi sì shénmè xíngtǐ, búlùn chī-bùchī, zhǐ jīu  
不 論 东 西 是 什 么 形 体，不 論 嚼 不 嚼，只 要  
bǎ dūngxi fàngdǎo zuǐli, jànxiàqì chī dé. Zhè sì guǎngjídé  
把 东 西 放 到 嘴 里，嚥 下 去 就 得。这 是 广 义 的  
“chī”。  
“吃”。

A: Zěnmé! Hái jǐ xiájídé “chī” mà?  
怎 么！还 有 狹 义 的 “吃” 吗？

B: Shìde. Bǎ gùtǐ dē dūngxi, fàngdǎo zuǐli, chīulé zài jànxiàqì.  
是 的。把 固 体 的 东 西，放 到 嘴 里，嚼 了 再 嚥 下 去。  
Zhè chīwù xiájídé “chī”; xiàng chīfàn, chīcài chī shì.  
这 就 是 狹 义 的 “吃”；象 吃 饭，吃 菜 就 是。

A: Gùtǐ dē dūngxi, bù chīwù chī jù jiàn, jě suàn sì “chī” mà?  
固 体 的 东 西，不 吃 物 质 就 嚥，也 样 是 “吃” 吗？

B: Zài guǎngjì fāngmiàn, jé kěji suàn shì “chī”; zài xiájì fāngmiàn, zhǐ kěji shuō shì “tūn”.  
在 广义 方面，也 可以 标 是“吃”；在 狹义  
方面，只 可以 說 是“吞”。

A: “Hē” shì zěnméjìngdè né?  
“喝” 是 怎么样的 呢？

B: Bǎ jǐtǐ dē dūngxi, dào zài zuǐli, bù yòng piáo, qiù kěji jànxiaqì, zhè piào “hē”; xiàng hē chá, hē jiǔ qiù shì.  
把 液体 的 东 西，倒 在 嘴 里，不 用 喝，就 可以  
嚥 下 去，这 就 是“喝”；象 喝 茶，喝 酒 就 是，

A: Cúlè chī, tūn, hē jǐwài, hái yǒu biéde chīfǎ méijū?  
除了 吃，吞，喝 以 外，还 有 别 的 吃 法 没 有？

B: Jū. Bǎ hánjū qǐtǐ dē dūngxi, sòngdào zuǐli, yòng zuǐ xīqìnqì, zhè piào qōu; xiàng qōu jiānqyānr qiù shì. Jāo bǎ hánjū jǐtǐ dē dūngxi, sòngdào zuǐli, yòng zuǐ xīqinqì, nà  
有，把 含 有 气 体 的 东 西，送 到 嘴 里，用 嘴 吸 进  
去，这 叫 抽；象 抽 烟 卷 几 就 是。要 是 把  
含 有 液 体 的 东 西，送 到 嘴 里 用 嘴 吸 进 去，那  
叫 噬。

A: Xiànzài ràng wǒmén lái tán tān chīfàn wèntí ba! Wǒmén  
現 在 讓 我 們 来 談 論 吃 飯 問 題 吧！我 們  
jì tiān jīngāi chī yǐ dùn fàn né?  
一 天 应 该 吃 几 頤 饭 呢？

B: Ànzhé xíguàn, jì tiān chī sān dùn yì hěn héshì, sān dùn  
按 照 習 慣，一 天 吃 三 頤 就 很 合 适，三 頤  
fàn jīngāi dìngshí chī.  
饭 应 该 定 时 吃。

A: Wèishénme jiù dìngshí chīfàn né?  
为 什 么 要 定 时 吃 饭 呢？

B: Wǒmén de wèili jiù lè shíwù, wèi yì yǒu děi gōngzuò. Bǎ  
我 们 的 胃 里 一 有 了 食 物，胃 就 得 工 作。把

síwù xiāuhuà, zìshǎu děi wǔ gè zhōngtóu wèi cái néng  
食物 消化， 至少 得 五 个 钟头 胃 才 能  
kòngchū lái. Rúguǒ wèi hái méijū kōng, zài qǐ dùnxī, wèi  
空出来。如果 胃 还 没有 空， 再 吃 东 西， 胃  
dé fùdān tài zhòng, yào jù cū máubìng. Rúguǒ ède tài niǔ  
的 负担 太 重， 就 要 出 痘病。如果 饿 得 太 久  
zài qǐ dùnxī, zhè shíhou wèi kōng dé tài qiū lé, rén jiù  
再 吃 东 西， 这 时 候 胃 空 得 太 久 了， 人 就  
huì chyédé ède bùhăusđou. Suōjí zuì hău jǔ jídìng dé  
会 觉 得 饿 得 不 好 受。 所 以 最 好 有 一 定 的  
shíjiān chī fàn. Bùguò đurán jì tiān gǎigēng liǎng dùn, jě  
时 间 吃 饭。不 过 偶 然 一 天 改 成 两 颤， 也  
méijū duó dà jǐngxiāng.  
没 有 多 大 影 响。

A: Píngshí zǒng jǐwéi duō chī cainéng zhǎng ròu, zhèzǒng xiǎngfǎ  
平 时 总 以 为 多 吃 才 能 长 肉， 这 种 想 法  
duì ma?  
对 吗？

B: Fàn chīdé tài duōlè, wèi-qiāng xīshōu bùliǎu, jiù biāngéng  
饭 吃 得 太 多 了， 胃 肠 吸 收 不 了， 就 变 成  
dà-biàn páixièdiáu, yì lànfèi liánpì, jù xiāngzhònglè xiāuhuà  
大 便 排 泄 掉， 既 浪 费 粮 食， 又 加 重 了 消 化  
xìtǒng de fùdān. Zài suō, fàn chī tài duō lè, huì sǐ wèi  
系 统 的 负 担。再 说， 饭 吃 太 多 了， 会 使 胃  
guòfèn kuòdà, kěnéng jǐngqǐ wèibìng, suǒjí chīfàn jídìng  
过 分 扩 大， 可 能 引 起 胃 病， 所 以 吃 饭 一 定  
jù shìliàng, bù jù chīdé tài duō.  
要 适 量， 不 要 吃 得 太 多。

A: Nàmè wǒmen měi-tiān chīyǐn jīnggāi chī duōshǎo fàn ne?  
那 么 我 们 每 天 究 竟 应 该 吃 多 少 饭 呢？

B: Zhè jiù kàn gérén de huódù qíngdù lái qyédìng, xiàng  
这 要 看 个 人 的 活 动 程 度 来 决 定， 象

làodòng qíángdù hěn dà de gāngtiě gōngrén bǐ tiāntiān zuò  
劳动 强度 很 大 的 钢铁 工人 比 天天 坐  
zài bàngōngshì li dé gōngzuò rényán, dāngrán jiù duō cīxiē,  
在 办公室 里 的 工作 人 员， 当然 要 多 吃些，  
pǔtōng jiù cídé gānggāng bǎo cái héshì, jígè pǔtōng bù gàn  
普通 要 吃得 刚刚 饱 才 合适， 一个 普通 不 干  
zònghuór dérén, jì tiān jì yīn liánsì zhèng héshì.  
重活儿 的 人， 一 天 一 斤 粮食 正 合适。

## Bìngchün

### 病菌

A: Rén wèi shénmé jiù sēng bìng?  
人 为 什 么 要 生 病？

B: Shēngbìng de yánjīn, dàduō sì jīnwèi bìngchün zài rén de  
生 病 的 原 因， 大 多 是 因 为 病 菌 在 人 的  
shēnti li zuòguài.  
身 体 里 作 怪。

A: Bìngchün sì shénmé dūngxi néi?  
病 菌 是 什 么 东 西 呢？

B: Bìngchün zhègè xiǎo dūngxi, yìng wǒmèndé jānpiāng sì kàn-  
病 菌 这 个 小 东 西， 用 我 们 的 眼 睛 是 看  
bùjian dè, zhǐyǐ yìng xiǎnwéi yìng cái nénggòu kànđéjian.  
不 见 的， 只 有 用 显 微 镜 才 能 够 看 得 见。

A: Bìngchün zěnniējāng huì qǐndáu rén de shēnti li lái néi?  
病 菌 怎 么 样 会 進 到 人 的 身 体 里 来 呢？

B: Wǒmen xīlè jǔ bìngchün de kūngqì, hē lè jǔ bìngchün de suǐ,  
我 们 吸 了 有 病 菌 的 空 气， 喝 了 有 病 菌 的 水，  
huò shì qǐlè dài bìngchün de dùngxi, bìngchün dōuhuì qǐndáu  
或 是 吃 了 带 病 菌 的 东 西， 病 菌 都 会 進 到  
rén de shēnti li lái. Bùguāng zěxiē, xiàng tiàuzhǎ děng jiǎo  
人 的 身 体 里 来。 不 光 这 些， 象 跳 蚊 等 咬

rén de xiǎocún, zài jiǎo rén de shíhòu, jě kějí bǎ bìngyún  
人的 小虫， 在 咬 人 的 时 候， 也 可 以 把 病 菌  
dàiqùn rén de shēnti li.  
带 进 人 的 身 体 里。

A: Nànmé, wǒmén zěnjiāng cǎinéng fángzhǐ bìngyún qintrù shēnti  
那 么， 我 们 怎 样 才 能 防 止 病 菌 侵 入 身 体  
lì lái ne?  
里 来 呢？

B: Bù hē shēngshuǐ, jiào hē sòushuǐ, cāngjiàng páguò dè dūngxi,  
不 喝 生 水， 要 喝 熟 水； 苍 蝇 爬 过 的 东 西，  
wǒmén jídìng bú jiào cī; cīfàn qián jiào bǎ shǒu xǐ  
我 们 一 定 不 要 吃； 吃 饭 前 要 把 手 洗  
gānqìng. Lìngwài, jiào xiāumiè cāngjiàng, wénzǐ, tiàuzǎo, duō  
干 净。 另 外， 要 消 毁 苍 蝇， 蚊 子， 跳 蚤， 多  
qiàn tàijiāng-guāng, hūxī xīnxiān kōngqì, tóngsí gēn jǐbìngde  
见 太 阳 光， 呼 吸 新 鲜 空 气， 同 时 跟 有 病 的  
rén jiào gélikāi, fángzhǐ quánrǎn; zǎo jìxié dǎ fángjízhen,  
人 要 隔 离 开， 防 止 传 染； 早 一 些 打 防 疫 针，  
kějí yǐfáng yíbìng.  
可 以 预 防 疾 病。

## Xiāzú hé Qīngqì 家 族 和 親 戚

A: Nǐdέ giāli, jǔxiè shěnmé rén?  
你 的 家 里， 有 些 什 么 人？

B: Jǐ jiéjé, jǐ nǎinǎi, jǐ bàbà, jǐ mā, jǐ dàjé, jǐ dàmā,  
有 爹 爹， 有 奶 奶， 有 爸 爸， 有 媽， 有 大 爹， 有 大 媽，  
jǐ shūshù, hái jǐ jíge qīcie, liǎng gé xìngdi.  
有 叔 叔， 还 有 一 个 姐 姐， 两 个 兄 弟。